

ALTAVILLA *Mia*

On line: www.altavillamia.it

Anno XXIII — Numero 76

BENTORNATI

Con questo saluto vogliamo accogliere i numerosi paesani che anche quest'anno sono tornati per godere insieme a noi della nostra Altavilla. Un appuntamento che anno dopo anno si rinnova e che ci ha accompagnato instancabile sin dai verdi anni della nostra vita. Ci si ritrova ancora una volta e ne siamo felici. In Italia ci sono tremila chilometri di coste dove poter godere il sole ed il mare, ci sono fresche e rinomate montagne ove trascorrere vacanze da sogno, ma alla fine è la nostra Altavilla che richiama da ogni angolo del mondo i propri figli con il fascino dei suoi freschi mattini, degli ombrati sentieri di campagna e delle sue magiche serate

d'agosto. Come un irresistibile canto di sirena ammalia adulti ed adolescenti che anche quest'anno affolleranno il corso e faranno risuonare per le vie del paese lingue e dialetti di terre lontane. Benvenuti e godetevi il meglio di quello che la nostra terra sa dare: pace, quiete e serenità. E' il nostro unico patrimonio; purtroppo, non ne abbiamo altri. Vorremmo tanto decantare i valori umani di chi per tutto l'anno popola le case del paese, vorremmo tessere lodi all'operato di chi fa salti mortali agli appuntamenti elettorali per amministrare il comune, vorremmo dire bene di tutti per potere vantare un altro patrimonio; ma, tra i tanti difetti, c'è l'incapacità ad essere

menzogneri. La gente vive d'invidie e gelosie ed il successo dei pochi fa salire il sangue alla testa a tutti gli altri. Al limite del cannibalismo si è sempre pronti a sbranarsi gli uni con gli altri. Sulla casa comunale lo spettacolo resta immutato: cambiano i suonatori, ma la musica è sempre la stessa. Le guerre del dopo guerra continuano tra sindaci sicuramente capaci e i tanti, troppi, "venditori di fumo" sempre pronti a trasformare l'effimero potere di una "delega" in una ragione di riscatto di una vita molto avara di soddisfazioni.

(Fede)

Le Guerre del Dopoguerra

PARTE

3



Vittorio Caruso



Angelo Raffaele



Teodorico Sarti



Corrado Di Troia

Dal primo centrosinistra (D.C. - P.S.I.) di Vittorio Caruso e Francesco Villani alla grande ammucciata (D.C. - P.S.I. - P.C.I.) che durò soltanto diciassette giorni.

Dalla "stampella" di Benito Rossi alla scomparsa di Teodorico Sarti.

Intanto nasceva una stella.



La pagina di Benito Rossi

PER NON DIMENTICARE BENITO

**FIRMA ANCHE TU LA RICHIESTA POPOLARE
PER INTITOLARE IL CAMPO SPORTIVO A**

BENITO ROSSI

**Continua per il mese di
AGOSTO**

La scheda di partecipazione, allegata al giornale, dopo la compilazione e la sottoscrizione dovrà essere consegnata presso: le edicole "Angela" e "La Fenice" o
ADS SPORT

ROMANO ANTONIO

FALEGNAMERIA

Tel. 0825 991065

PRODUZIONE D'INFISSI INTERNI ED ESTERNI

Arte in Legno - Mobili su Misura

(In tutti i casi, per ogni bisogno, telefonate a tonino)

Viale S. Francesco - Altavilla Irpina (Av)

Le Guerre del Dopo Guerra **3^a** parte

Breve Riassunto della Prima Parte
(Altavilla Mia - Aprile 2004 n. 73)

- dal 1944 al 1960 -

Finita la guerra una nuova vita attende gli altavillesi che affidano, per tutti gli anni '50, le sorti del paese alla nascente Democrazia Cristiana. Il movimento politico d'ispirazione cattolica è l'evoluzione naturale del Partito Popolare di Don Luigi Sturzo che nella Chiesa e la sua gente trova un fertile terreno per affondare le radici del partito che per oltre cinquanta anni determinerà le vicende della nazione. Carmine Zigarelli, Eugenio Diffidenti, Agostino Fabrizio e Dino Lombardi con due legislature, guidano il paese nei difficili anni dell'immediato dopoguerra.

Breve Riassunto della Seconda Parte
(Altavilla Mia - Giugno 2004 n. 75)

- dal 1960 al 1971 -

Gli anni '60 iniziano con "la stretta di mano" che con il socialista Ciccio Villani unisce tutti i partiti in una battaglia che vede soccombere la Democrazia Cristiana. Quattro anni dopo la vendetta si compie: i socialisti con nove consiglieri eletti risulterà il primo partito altavillese, ma starà per due anni all'opposizione di una maggioranza capeggiata dal democristiano Vittorio Caruso. La seconda metà degli anni '60 vede il dominio del P.S.I. che forte della maggioranza assoluta ha solo l'imbarazzo della scelta del Sindaco: inizia Raffaele Crescitelli, conclude Orazio Ferrara. Le elezioni del giugno del 1971 (9 D.C. - 7 P.S.I. - 3 P.C.I. - 1 M.S.I.) per il mancato accordo tra i partiti consegnano per un anno il paese ai commissari di Governo)

ELEZIONI DEL 26 Novembre 1972

Nasce il Centrosinistra

La Democrazia Cristiana ed il Partito Socialista Italiano, i due partiti da sempre avversari, sotterrata l'ascia di guerra, si alleano. Con i nove seggi della D.C. e gli otto del P.S.I. la maggioranza è schiacciante e ai due consiglieri del P.C.I. ed al missino Lino Pellegrini non resta che stare a guardare. La legislatura iniziata con il sindaco Vittorio Caruso (D.C.) e vicesindaco Francesco Villani (P.S.I.) verrà continuata e conclusa da Angelo Raffaele (D.C.) con Armando Pescatore (P.S.I.) vicesindaco.

STUZZICHERIA - PIZZERIA

GASTRONOMIA

VISCIONE

Corso Garibaldi - Altavilla Irpina (AV)

SI VENDE

UNA SICURA OCCASIONE DI LAVORO

dal gennaio 1973 al 11/4/1975 Sindaco VITTORIO CARUSO		 D.C.
Francesco Villani	Vicesindaco	P.S.I.
Ernesto Conte	Assessore effettivo	P.S.I.
Orazio Ferrara	Assessore effettivo	P.S.I.
Corrado Di Troia	Assessore effettivo	D.C.
Leopoldo Grossi	Assessore supplente	P.S.I.
Antonio Tropeano	Assessore supplente	D.C.
Umberto De Francesco	Consigliere di maggioranza	D.C.
Antonio Severino	Consigliere di maggioranza	D.C.
Annibale R. Bruno	Consigliere di maggioranza	D.C.
Armando Cennerazzo	Consigliere di maggioranza	D.C.
Antonio Bartolini	Consigliere di maggioranza	D.C.
Angelo Raffaele	Consigliere di maggioranza	D.C.
Armando Pescatore	Consigliere di maggioranza	P.S.I.
Silvio Villani	Consigliere di maggioranza	P.S.I.
Colomba Severino	Consigliere di maggioranza	P.S.I.
Aldo Bosco	Consigliere di maggioranza	P.S.I.
Carmine Rossi	Consigliere di minoranza	P.C.I.
Alberto D'Avella	Consigliere di minoranza	P.C.I.
Lino Pellegrini	Consigliere di minoranza	M.S.I.

Elezioni del 26/11/1972

19-11-1973 Dimissioni consigliere Lino Pellegrini.

6-4-1974 Surrogazione consigliere Pellegrini con Rossi Ferdinando.

19-8-1974 Surrogazione cons. dimissionario Colomba Severino con Pellegrino Di Troia.

27-12-1974 Surrogazione cons. dimission. Ernesto Conte con Vito Bruno.

27-12-1974 Surrogazione assessore dimissionario E. Conte con Rino Di Troia.

Dal 12/4/1975 al 16/9/1978 Sindaco ANGELO RAFFAELE		
Armando Pescatore	vice-sindaco	
Umberto De Francesco	Assessore effettivo	
Vito Bruno	Assessore effettivo	
Orazio Ferrara	Assessore effettivo	
Antonio Tropeano	Assessore supplente	
Pellegrino Di Troia	Assessore supplente	
26-11-1977: Surrogazione cons. A. Pescatore dimissionario con Giovanni Dacio.		
26-11-1977: Surrogazione assessore effettivo A. Pescatore con A. Bosco.		

TUTTO PER LO SPORT E L'ABBIGLIAMENTO SPORTIVO

ADS SPORT



TROFEEI - COPPE - TARGHE - MEDAGLIE

INCISIONI REALIZZATE IN GIORNATA
SU ORO, OTTONE, PLEX E OGNI ALTRO MATERIALE
Si effettuano incisioni laser e personalizzazioni su ogni materiale ed oggetto
CORSO GARIBALDI - ALTAVILLA IRPINA (AV)

PER OGNI TIPO DI PREMIAZIONE



www.dalbuongustaio.it

Un vero paradiso
immerso nel verde del
Parco Regionale del
Partenio

Località Campitella
PIETRASTORNINA (AV)
Tel. **0825 902843**

Nella natura incontaminata...
dove il Partenio è più bello



A due passi da Altavilla....
alle porte di Pietrastornina
Sport, musica e la solita...
Buona Cucina

ELEZIONI DEL 1978**Tutti insieme
appassionatamente, ma
dura solo 17 giorni**

(dal 17/9/1978 al 4-10-1978)

Sindaco

TEODORICO SARTI

Orazio Ferrara	vice-sindaco	P.S.I.
Aldo Bosco	Assessore effettivo	P.S.I.
Pellegrino D'Onofrio	Assessore effettivo	P.C.I.
Carmine Rossi	Assessore effettivo	P.C.I.
Benito Rossi	Assessore supplente	P.C.I.
Michele Freda	Assessore supplente	P.S.I.
Angelo Raffaele	consigliere	D.C.
Pellegrino Pasquariello	consigliere	D.C.
Umberto De Francesco	consigliere	D.C.
Mario Camerlengo	consigliere	D.C.
Corrado Di Troia	consigliere	D.C.
Francesco Maselli	consigliere	D.C.
Umberto Bruno	consigliere	D.C.
Patrizia Monaco	consigliere	D.C.
Saverio Savino	consigliere	D.C.
Antonietta Tartaglia	consigliere	P.S.I.
Antonio Di Troia	consigliere	P.S.I.
Massimo Severino	consigliere	P.S.I.
Giuseppe Villani	consigliere	P.C.I.

Sindaco Teodorico Sarti nominato il 17/9/1978
 4-10-1978 Presa d'atto rinuncia alla carica di sindaco.
 5-12-1978 Elezione del sindaco: Teodorico Sarti.

Allearsi per formare una maggioranza è una tappa obbligata quando non si hanno i numeri per governare da soli, ma nell'autunno del 1978 si va ben oltre. Alla D.C. il Sindaco, ai socialisti due assessori effettivi di cui uno con la delega generale (vicesindaco) e ai comunisti due assessori effettivi. Tutti i partiti sono presenti nell'esecutivo e di conseguenza non c'è ne minoranza, ne opposizione. Un'anomalia dell'istituzione che potrebbe anche sopravvivere in presenza di un'armonia tra i partiti che invece è del tutto assente. Questo esecutivo resta in carica soltanto 17 giorni. Il 4 ottobre del 1978 il Consiglio comunale prende atto della rinuncia alla carica di Sindaco da parte di Teodorico Sarti. E' tutto da rifare e la situazione di stallo che ne segue fa temere l'arrivo in paese di un funzionario della prefettura o, peggio ancora, un esecutivo determinato dall'età anagrafica (Giunta Gerontocratica). Benito Rossi non ci sta e sbattendo la porta, lascia i comunisti per appoggiare la Democrazia Cristiana. La "stampella" consentirà alla D.C., anche se con l'esecutivo rimpastato varie volte, di governare il paese fino alla scadenza del mandato elettorale e di gestire i difficili momenti del terremoto del 23/11/1980. Il 5 dicembre 1978 Teodorico Sarti viene rieletto Sindaco e guiderà un esecutivo formato dalla nuova leva dei giovani democristiani:

dal 5/12/1978 al 23/06/1979 Sindaco TEODORICO SARTI	
Corrado Di Troia	vice-sindaco
Mario Camerlengo	Assessore effettivo
Pellegrino Pasquariello	Assessore effettivo
Umberto Bruno	Assessore effettivo
Francesco Maselli	Assessore supplente
Patrizia Monaco	Assessore supplente

23 Giugno 1979**Muore Teodorico Sarti**

Trascorrono solo due stagioni, un inverno ed una primavera, per Teodorico Sarti alla guida del paese. Tra lo sgomento ed una generale commozione, l'aiuto farmacista, non vedrà l'estate di quell'anno; si spegnerà, circondato da mille affetti, in quel triste sabato del 23 giugno del 1979. Non era mai successo prima, e fino ad oggi non è mai più accaduto, di assistere alla scomparsa di un Sindaco in carica.

Teodorico Sarti resta tra i personaggi altavillesi del passato meritevoli di un particolare ricordo, non tanto per l'attività amministrativa, ma per la grande carica umanitaria e l'impareggiabile nobiltà d'animo che lo rendono ancora oggi uno stupendo esempio per le nuove generazioni. Per tale scopo l'associazione culturale Enrico Mattei aveva istituito il concorso di pittura estemporanea "Teodorico Sarti" che sotto la direzione del maestro Raimondo Barbieri aveva raggiunto un notevole livello artistico e partecipativo. In questi ultimi anni, purtroppo, per inopportune scelte revisionistiche è scaduto di livello fino a rasentare l'inutilità sia artistica che commemorativa.



UNA SCELTA SICURA al Km 47 della S.S. 88

* * *

Tra Altavilla e Grottolella
a due passi da casa tua



SERVIZIO NO STOP

DALLE 7 ALLE 20

(chiuso solo la Domenica)

C.da Bosco del Monaco - ALTAVILLA IRPINA (AV)



LE GUERRE DEL DOPO GUERRA Mentre Scompare un Gentiluomo... nasce una Stella



Dal 9/9/1979 al 26/9/1983 Sindaco CORRADO DI TROIA			
Umberto De Francesco	dal 11/09/79	al 26/11/83	vicesindaco
Mario Camerlengo	05/12/78	13/10/79	Assessore effettivo
Francesco Maselli	13/10/79	08/05/82	
Mario Camerlengo	08/05/82	26/11/83	
Pellegrino Pasquariello	05/12/78	20/09/81	Assessore effettivo
Benito Rossi	20/09/81	26/11/83	
Umberto Bruno	05/12/78	26/11/83	Assessore effettivo
Francesco Maselli	05/12/78	13/10/79	Assessore supplente
Patrizia Monaco	05/12/78	08/05/82	Assessore supplente
Savino Saverio	08/05/82	26/11/83	

Con la prematura scomparsa di Teodorico Sarti l'intero paese resta profondamente turbato. La grande nobiltà d'animo e la naturale disponibilità verso tutti lo fanno rimpiangere dall'intera popolazione che parteciperà alle esequie con grande commozione. Intanto la vita continua e alla carica di Sindaco, rimasta scoperta, viene designato Corrado Di Troia che forte di una solida esperienza partitica, politica ed amministrativa guiderà l'amministrazione comunale con un notevole ed apprezzato senso pratico fino a brillare nei difficili momenti del terremoto e nei primi anni della ricostruzione.

11-09-1979 Elezione U. De Francesco alla carica di assessore effettivo.

13-10-1979 Dimissioni assessore effettivo M. Camerlengo.

13-10-1979 Dimissioni assessore supplente F. Maselli.

13-10-1979 Nomina assessore effettivo F. Maselli.

15-02-1980 Dimissioni del consigliere O. Ferrara.

15-02-1980 Surrogazione cons. Ferrara con Arturo Aufiero.

08-03-1980 Dimissioni sindaco Di Troia.

14-03-1980 Elezione sindaco Di Troia.

20-09-1981 Dimissioni assessore effettivo Pasquariello e nomina assessore effettivo B. Rossi.

04-03-1982 Dimissioni cons. C. Rossi e sostituzione con Germana Vassallo.

08-05-1982 Dimissioni F. Maselli dalla carica di assessore effettivo e nomina di M. Camerlengo.

08-05-1982 Dimissioni assessore supplente P. Monaco e sostituzione con Saverio Savino.

SHOPPING CASA

di PIERINO e JOELLE DE FAZIO



TUTTO PER LA CASA

DETERSIVI CASALINGHI
GIOCATTOLE ARTICOLI DA
REGALO DA GIARDINO E...
TANTO ALTRO

QUALITA', CORTESIA E CONVENIENZA
SONO LA NOSTRA FORZA

Via Avellino n. 16 - ALTAVILLA IRPINA (AV)

L'ORO di TUFO

Il Cammino Fortunato di un Libro

- di Federico Musco -

In quella notte del 6 ottobre del 2003 (vedi "L'Oro di Tufo" Altavilla Mia - Novembre 2003 n. 68) mentre le prime pagine scorrevano sotto gli occhi attenti e voraci, avvertivo forte ed inconfondibile la sensazione di avere tra le mani un piccolo tesoro: il libro di Gaetano Troisi "L'Oro di Tufo". Una puntigliosa ricostruzione della gloriosa storia dei minatori della Valle del Sabato che senza la preziosa attività di ricerca dell'avvocato tufese si sarebbe miseramente dissolta tra l'indifferenza e l'apatia delle nuove generazioni. Sono trascorsi pochi mesi e quella che per me era stata soltanto una sensazione si rivela una piacevole realtà. Il libro "L'oro di Tufo" sta suscitando un grande interesse negli ambienti culturali dove più viva è stata la presenza dell'industria mineraria. Il 21 Aprile, varcati i confini nazionali, è stato presentato presso il comune simbolo dei minatori: Marcinelle in Belgio. Il giorno successivo è l'Istituto Italiano di Cultura di Bruxelles ad ospitare Gaetano Troisi ed il suo libro. Quello che poteva sembrare un cammino fortunato di un prodotto editoriale si trasforma in una esaltante marcia che il giorno 8 giugno porta "L'Oro di Tufo" ad entrare nelle austere sale dell'Università austriaca di Innsbruck per essere presentato ad una folta platea di studenti e professori. Gaetano Troisi è giustamente raggiante e ad una e.mail del 16 giugno consegna tutta la sua gioia: "E' stata un'esperienza entusiasmante che mi ha consentito di far conoscere l'altra Campania, la nostra Campania". Intanto, Altavilla con le sue istituzioni è pronta ad accogliere con il dovuto rispetto "L'Oro di Tufo". Il Dott. Giampiero Galasso, direttore del Museo Civico della Gente senza Storia, ha già preannunciato la presentazione dell'opera del Troisi per il mese di Agosto e la dott.ssa Maddalena Mercaldo, dirigente delle scuole altavillesi ha messo a punto un piano di coinvolgimento delle terze classi della scuola media che verranno chiamate ad un dibattito sul contenuto del libro alla riapertura delle

Intervista a Gaetano Troisi

?Come è nata l'idea di raccontare le vicende minerarie della Valle del Sabato?
Dalla nascita ho respirato aria di zolfo. E me la porto nel sangue. A un certo punto me ne sono accorto e ho tentato di colmare una



20 Aprile: Municipio di Marcinelle (Belgio)
Gaetano Troisi presenta "L'oro di Tufo"

lacuna. Al di là di brevi racconti, non esistono sull'argomento opere di una certa completezza. Non esito perciò a dire che ho colmato una lacuna. L'idea m'è venuta in Belgio, quando sono andato a rendere omaggio alle vittime di Marcinelle, la miniera di carbone tristemente famosa per la sciagura del 1956. Tutto è accaduto nel maggio del 1999.

?Non sembra tardivo, questo bisogno di onorare le vittime? (L'Intervista - Continua a pagina 10)

La Gardenia di Irma Di Troia

BOMBONIERE - PIANTE - FIORI
ADDOBBI FLOREALI PER TUTTE LE OCCASIONI
CONSEGNA FIORI IN TUTTO IL MONDO

Via Gramsci - ALTAVILLA IRPINA (AV)

(L'Intervista - Continua da pagina 9)

Sì, tardivo. Tante cose però nella vita si fanno con ritardo. Allora, quando si verificò la sciagura, ero fresca matricola all'Università di Napoli. L'evento mi scosse a tal punto da volermi recare sul posto a portare aiuto. Ma chi mi avrebbe dato retta? Così, di anno in anno, il tempo è passato. Ma alla fine ce l'ho fatta: quel desiderio inappagato è stato soddisfatto. E non dico dell'emozione provata, quando mi sono trovato nel cimitero dinanzi a un bel numero di tombe con la scritta "inconnu", minatore cioè "sconosciuto". E' stato come se ci fossi andato il giorno dopo, con un fascio di fiori.

? Marcinelle/Valle del Sabato: due realtà differenti. Quale rapporto le unisce?

E' semplice. Un primo forte legame tra le due realtà è dato dall'emigrazione. Quando infatti le nostre miniere, messe fuori mercato dalla concorrenza internazionale, furono chiuse, lasciarono sul lastrico centinaia di minatori che presero la via dell'emigrazione. In gran parte si diressero nel bacino carbonifero della Louvière, in Belgio. E poi, resta il mestiere a unirle, il mestiere più ingrato del mondo, quello del minatore. Disumano ed estremamente pericoloso.

? Ed è nato il libro...

Precisamente, ma in modo del tutto occasionale. Ho deviato infatti dal progetto originario, che era quello di fare un'indagine sull'apporto dei minatori della Valle del Sabato all'emigrazione italiana in Belgio. Considerata la difficoltà di reperire le fonti, mi è parso agevole dirottare il

mio interesse su tutta la vicenda mineraria relativa all'estrazione dello zolfo. Ho scoperto tante cose che io stesso ignoravo, tanti eventi strazianti ma anche qualche evento epocale (la visita del Duce nel 1936), attraverso un centinaio e più di interviste di minatori superstiti. Ho scoperto, soprattutto, che non si può parlare di Tufo senza parlare di Altavilla Irpina, e viceversa. E di tutti i comuni della Valle del Sabato, uniti da un solo destino nella vicenda mineraria ultrasecolare.

? Un libro, a quanto pare, che ha varcato i confini nazionali?

C'è qualcosa di vero in questo. Dopo due presentazioni fatte ad Avellino (ottobre 2003 e febbraio 2004), l'Associazione Dante Alighieri di Charleroi ha organizzato la presentazione del libro nel Municipio di Marcinelle, il 21 aprile. Il giorno successivo a Bruxelles, presso l'Istituto Italiano di Cultura. Poi sono stato in

Austria, presso l'Università di Innsbruck (8 giugno). In quest'ultima manifestazione mi sono soffermato anche sulla nuova ricchezza della Valle del Sabato, il *Greco di Tufo*, partendo dalla vecchia ricchezza, lo zolfo. E Tufo, solo per un fatto geografico, resta l'epicentro della Valle anche per il nuovo progetto elaborato dalla Comunità Montana del Partenio e dalla Provincia di Avellino, sul parco minerario e le vie del vino. Qualcosa si muove. E' lecito nutrire un ragionato ottimismo. La trasformazione della realtà sociale non può essere opera calata dall'alto, ma conquista diretta delle popolazioni interessate attraverso le istituzioni locali.



Marcinelle (Belgio) : Minatori superstiti

AUTOLAVAGGIO LA PINETA

C.da Belvedere - Tel. 348 5444097 - ALTAVILLA IRPINA (AV)



LAVAGGIO:

AUTO - MOTORE - TAPPEZZERIA

CAMBIO:

OLIO - FILTRI - CANDELE



FODERINE: Su Misura - Universali
TAPPETINI PER AUTO



GRAFITAGGIO E CERATURA MOTORE

AGRIDEC

COOPERATIVA a r.l.

PRODUZIONE E LAVORO

MOVIMENTO TERRA
MANUTENZIONE VIGNETI
LAVORI EDILI STRADALI
MANUTENZIONE
ILLUMINAZIONE STRADE

C.da FORMUSI 18 - Tel 0825 994568

ALTAVILLA IRPINA (AV)

RADICI**SERAFINA LOMBARDI**

Dagli Stati Uniti d'America ad Altavilla alla ricerca delle proprie origini.

Ormai ci stiamo abituando all'arrivo in paese di giovanissimi da ogni parte del mondo che hanno come unico scopo quello di conoscere la terra che fu la culla dei propri avi. Cosa fa muovere i loro passi? Quale è la molla che li spinge oltre l'oceano su quella rotta seguita in senso opposto oltre cento anni fa dai loro bisnonni? Chissà! E' il 15 giugno, una stupenda giornata di sole che ben preannuncia l'estate quando l'autobus di Bartolini si ferma su San Pietro per far scendere i passeggeri che si apprestano a far rientro alle proprie case per il pranzo. Ai piedi del pulman due ragazze straniere vengono avvisate che il paese è Altavilla Irpina, la loro meta. Serafina è giovanissima, i rossi capelli sembrano ardere sotto il sole mentre i suoi occhi guardano con attenzione tutto ciò che la circonda. Quanta emozione nel muovere i propri

passi su quella terra che aveva visto giocare e correre alla fine del 1800 il suo bisnonno Pellegrino Antonio Lombardi. A farle compagnia c'è Cèlia, una ventunenne spagnola che nei sei mesi di frequenza all'Università di Padova, nell'apprendere l'arte di Esculapio, è diventata anche padrona della lingua italiana. Non sanno cosa fare, l'unica certezza è di avere raggiunto Altavilla, un nome ripetuto cento, mille volte nei racconti di Pellegrino Lombardi, e poi del figlio Rodolfo e poi del Nipote William (Guglielmo) fino a far nascere in Serafina il desiderio di ritrovare quella terra tanto povera da spingere i propri avi all'emigrazione, ma tanto ricca di mille tradizioni e di un calore umano motivo di orgoglio anche in terre lontane. Serafina e Celia vengono accompagnate presso gli uffici demografici dove si compie, ancora una volta,

l'emozionante rito della "ricerca" negli ingialliti registri dello Stato Civile. Le pagine del registro dell'anno 1890 scorrono veloci fino all'apparire di quel nome tante volte ripetuto: Pellegrino Antonio Lombardi. L'emozione è forte, Serafina trema come una foglia, gli occhi fissi su quella incomprensibile scrittura cercano disperatamente di arrivare alle sue radici. Rino D'Ambrosio sta leggendo la professione del papà del piccolo Pellegrino. Serafina non capisce e con gli occhi interroga chi può aiutarla. "Farmer" è solo un timido sussurro in lingua inglese, mentre Celia lo ripete in lingua spagnola: "Granjero". Serafina si illumina, è la certezza di ciò che ha sempre saputo e che per generazioni è stato motivo d'orgoglio dei suoi avi: l'amore per la coltivazione della terra.

Federico Musco



WORLD OF DREAMS

By Cristina

Un mondo di sogni tutto da scoprire

BOMBONIERE -

ARTICOLI DA REGALO - GIOCATTOLI

**I TUOI SOGNI A PORTATA DI MANO IN
VIALE SAN FRANCESCO 54**

ALTAVILLA IRPINA (AV)

RADICI**SERAFINA LOMBARDI**

Dagli Stati Uniti d'America ad Altavilla alla ricerca delle proprie origini.

di
Serafina Lombardi

Altavilla mi ha accolto come una figlia appena l'autobus da Avellino si è fermato nel paese. La gente ci ha chiesto subito dove stavamo andando, ma noi non lo sapevamo. Dato che il mio bisnonno è nato qui, io desideravo conoscere le mie radici. Una signora che ha fatto il viaggio in autobus con noi (n. d.r.: Maria Luisa Sabatino) ci ha gentilmente accompagnate al Comune, dove lavora suo padre, il quale ci ha portate all'Anagrafe. Lì ho potuto iniziare a scoprire le mie origini. Io, Serafina Lombardi, e Cèlia, la mia amica spagnola che mi ha fatto compagnia e mi ha aiutato con l'italiano, abbiamo visitato posti dei quali la mia famiglia ha sempre parlato, ma non ha mai più rivisto. Ero molto impaziente di conoscere le cose che stavamo cercando per capire meglio da dove vengo. Pellegrino Antonio Lombardi è nato ad Altavilla Irpina il 4 febbraio 1890, ed è emigrato negli Stati Uniti nel 1910. Lì si è stabilito a Mansfield, nel Massachussetts, ad un'ora da Boston, dove ha

continuato a fare l'agricoltore, come aveva fatto suo padre prima di lui. Era già sposato con Angelina Meoli, di Morcone. Uno dei loro figli, Rodolfo Lombardi, mio nonno, si è sposato con Eleonora Palladino, anche lei figlia di emigrati italiani, di Montemilieto ed essi hanno dato i natali a mio padre, William Lombardi. Nel corso degli anni, a partire da mio nonno, l'iniziale attività agricola della famiglia è cambiata, ed in modo ancora più radicale quando mio padre è diventato un

"Attivismo Sociale e Politico". Comunque l'amore e l'orgoglio nel coltivare la terra è sempre vivo nei miei e non si è perso neanche il calore della gente del paese. Dopo questa esperienza anch'io mi sento pronta a tornare in America portandomi dietro lo stesso spirito che i miei avi avevano dentro quando, nel 1910, sono emigrati. Federico Musco mi ha accolta come una di loro, dei Lombardi, presentandomi a tutti gli abitanti di Altavilla e facendoci vedere i posti più belli del paese, come per esempio la parte più vecchia di esso, le miniere di zolfo... Tutti mi hanno dato il benvenuto porgendomi libri sulla storia del paese (n.d.r.: Cartolibreria Angela), in modo che potessi saperne di più. Cercherò di mantenere per sempre la tradizione di questo bel posto, dal quale provengo, condividendo la gioia che mi ha dato questa visita con gli altri componenti della mia famiglia, che non hanno avuto l'opportunità di vedere la magnifica Altavilla con i loro occhi... Grazie Altavilla Mia.



Celia Targa Barrera e Serafina Lombardi

Testo in inglese tradotto da
Celia Targa Barrera

PROFUMERIA - GIOCATTOLI - ARTICOLI DA REGALO

LIRIA RUSSO

RICEVITORIA LOTTO N°185 - Piazza Fratelli Severini - ALTAVILLA IRPINA

**TOTOCALCIO TOTOGOL FORMULA 101 TRIS
CANONE RAI TASSE AUTOMOBILISTICHE
RICARICHE ON LINE**

Peter Pan

di BARBARA SPINIELLO

Via Roma n. 21 Altavilla Irpina (AV)

DIETETICA

MELLIN
 NIPIOL
 PLASMON
 MILUPA
 LATTE
 HUMANA... ..
 DAVID ... MIO.....
ALTRO



OFFERTE
 MELLIN
 E
 PLASMON

SANITARIA

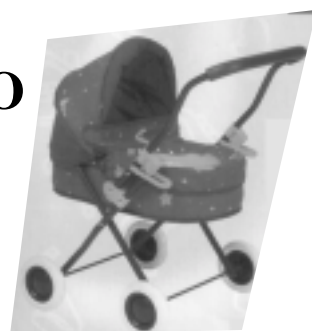
CHICCO

PEG PEREGO

INGLESINA

CAM

BREVI



ABBIGLIAMENTO

MINICONF

MIGNOLO



Noni

PANNOLINI IN OFFERTA

FISSAN Euro 4,50

CHICCO “ 5,00

HUGGIES “ 4,00

PAMPERS “ 5,70

UP & GO “ 9,00

MINICONF...ABBIGLIAMENTO

NUOVI ARRIVI



Consigli della Nonna

SALUTE E
BENESSERE CON I
PRODOTTI DELLA
NATURA

IL TUO CORPO HA SETE DI NATURA

Alla base della salute e della bellezza della pelle c'è senz'altro il gesto della pulizia quotidiana. Le frequenti docce a causa del caldo, l'esposizione prolungata al Sole, possono aver aggredito più del dovuto la nostra pelle. Ci viene in aiuto una pianta millenaria, l'ALOE VERA, che entra come componente fondamentale, sottoforma di gel concentrato, in tutta la nuovissima linea per il bagno a marchio ABOCA, la più importante azienda erboristica in Italia. Tre diversi bagno schiuma: restitutivo all'olio di canapa, con estratti di tè verde e ginseng con azione rivitalizzante e antiossidante, alla fragranza di mirra; emoliente all'olio di oliva, con estratti di melissa e lavanda dall'azione rilassante, alla fragranza di mandarino e neroli; lenitivo all'olio di riso con azione addolcente e nutriente grazie agli estratti di altea e malva, alla fragranza di camomilla. Completano la linea due deodoranti: fragranza fresca alla

salvia e fragranza floreale all'amamelide per svolgere una efficace, ma al tempo stesso delicata, azione deodorante, senza interferire con il naturale processo di traspirazione.

SAPEVATE CHE...

- ≈ Se il vostro intestino fa un pò il "pigro" forse è il momento di risvegliarlo con un rimedio naturale che faccia ritrovare la sua puntualità. Chiedete al vostro erborista di fiducia un campioncino omaggio: "provare per credere!";
- ≈ Per ottenere dal vostro abituale doccia schiuma un effetto rinfrescante che duri qualche ora basta aggiungervi qualche goccia di olio essenziale di menta reperibile in erboristeria;
- ≈ Se da tempo desiderate smettere di fumare ma non riuscite a farlo, in erboristeria potrete trovare il metodo "HONEYROSE" che ha già aiutato migliaia di persone in tutto il mondo.

La Mandragola.... molto più di un Erboristeria

SUPER OFFERTA PER IL MESE DI AGOSTO

Crema trattamento specifico per arrossamento viso - FRAIS MONDE - specifica per pelli sottili e tendenti al rossore a base di escina da ippocastano e olio di borragine

€10,33 invece di €20,66 - sconto del 50%.

INOLTRE

Tutti i nuovi prodotti, con prezzi a partire da Euro 3,50 partecipano alla promozione "ABOCA premia il tuo benessere 2004".

Piazza Santa Barbara - tel. 0825 991862 - ALTAVILLA IRPINA (AV)

FIORI D'ARANCIO

Un' Ave Maria per Ilaria

La voce è possente e sale sempre più in alto, fin lassù dove dagli occhi scuri di Vincenzo scende una lacrima di gioia.

Cantata da
Federico Musco

- 31 Luglio -

Sono mesi che Pasqualino Cavaliere e Ilaria Crescitelli si preparano per questo giorno che sicuramente resterà tra i momenti più belli ed importanti della loro vita mentre il loro sogno d'amore si trasforma in realtà nella suggestiva cornice del Santuario Diocesano dei Santi Martiri Pellegrino ed Alberico. Pasqualino ed Ilaria hanno in comune una semplicità ed una dolcezza infinita, un patrimonio spirituale che li ha uniti e che sarà una solida base per il loro futuro. Come tutte le ragazze anche Ilaria ha sognato cento, mille volte questo momento: l'abito da sposa, l'altare della nostra Chiesa e le immortali e magiche note dell' Ave Maria. Dalla vicina torre campanaria del Chiesa dell' Annunziata risuonano undici rintocchi.

Pasqualino è sulla soglia del Tempio felice e sorridente, pochi minuti ancora e l'auto della sposa appare all'inizio della via San Pellegrino. E' bella Ilaria in quell'abito avorio che lascia abbondantemente scoperte le spalle e quell'acconciatura che trasforma in un volto maturo



il suo giovane viso. Un'emozione insolita e sconosciuta accompagna i passi del papà della sposa mentre l'accompagna sotto i gradini dell'altare. Adesso è Pasqualino che la conduce, preceduti da una damigella, sotto il gioviale e

sorridente sguardo di Don Peppino Martino. Il Rito procede solenne sotto le maestose volte arricchite dai rinnovati stucchi aurati. La lettura degli articoli del codice civile, lo scambio delle fedi ed un commosso applauso che saluta l'unione degli sposi. Nel silenzio dell'offertorio un arpeggio introduce un magico canto: quell'Ave Maria che Ilaria aveva sempre sognato, quella voce già ascoltata e che mille emozioni aveva saputo generare. La preghiera si leva alta nel tempio dell'Assunta: "Ave Maria, Vergin del ciel, sovrana di grazie Madre pia che accogli ognor la fervente preghiera..." Ancora una volta sono tanti gli occhi che luccicano come tremolanti stelle. Mille pensieri e un comune ricordo di quel papà che non siede nel primo banco al fianco della sua "Calabrese". La voce è possente e sale sempre più in alto, fin lassù dove dagli occhi scuri di Vincenzo scende una lacrima di gioia.

Parrucchiera per Signora

Natascia

Belle, anzi Bellissime



Piazza F.lli Severini
Altavilla Irpina (Av)

DAI NOSTRI LETTORI

Lettere - Fax - E.mail - Tam Tam e Segnali di Fumo

E' vero il detto che dice....CHI CERCA TROVA ..ed infatti cercando cercando ...guarda che trovo?... sei stato geniale Federico...veramente hai saputo ..colpire (come Cupido con le sue frecce) il cuore di tutti noi Altavillesi ..che per vari motivi viviamo lontano da questo stupendo paese. Mi chiamo Sonia Carbone ...(vengo dalla famiglia dei bunitesi Greco) vivo nel New Jersey (U. S.A) da molti anni... avevo nostalgia (come sempre) della mia bellissima Altavilla e girando su internet (STAVO APPUNTO CERCANDO DELLE FOTO) e che ti trovo? .. Altavilla Mia!!! E' stato bellissimo rivedere quei luoghi... sapere di vecchi amici .. leggere lettere di emigranti che cercano lontani parenti.... informarsi con il giornale di Altavilla di tanti eventi ...ora tutto puo` sembrare così .. piu` vicino a noi tutti ..

GRAZIE FEDERICO

P.S. saluto tutti quelli che mi conoscono e soprattutto una piccola tiratina di orecchie a mia cugina Marianna Dello Russo ... potevi dirmelo prima? baci ..

Sonia Carbone - N. J. (USA)

Buona sera signore, sono rimasto così sorpresa di vedere la vostra risposta a mia e-mail. Vi sono mandato una copia della original e-mail che vi sono mandato. Voi volete sapere il mio cognome da nubile. Il mio nome faceva Prata prima che mi so sposata. Miei genitori si chiamavano Luigi Prata (figlio di Enrico Prata e Antonia Severino) e Angiolina Luciano (figlia di Alberico Luciano e Rosa Tartaglia). La mia madre

aveva molte sorelle. Non mi ricordo tutto i cognomi di sposata, solo mi ricordo Anna Di Troia (Francesco), Elvira Mauro (Giuseppe), Immacolata Pescatore (Giuseppe), Olimpia Bruno (Francesco). Io cio una zia in Altavilla che si chiama Autilia. Non mi ricordo il cognome (aveva un negozio di scarpe). Una meglia sorpresa era quando ho leggiuto, nelle lettere del giornale di Marzo, una lettera di mio cugino, Umberto Di Troia. Son rimasto così contento. Voi vi avete demonstrate molto gentilezza nel passato, per piacere vi voglio domandare se voi potete mandare a mio cugino Umberto il mio e-mail indirizzo. Sono 50 anni che non ci vedemo. Io spero che potete fare questo piacere. Con molte grazie e Please excuse my Italian for not being perfect.

Antonietta Prata Rosell - U.S.A.

**Per Umberto Di Troia
(ahr38@worldnet.att.net)**

Ciao Federico,
Sono un Altavillese che vive a Torino da 20 anni e che ogni estate torna nella sua adorata terra per ricordare la sua giovinezza, trovare la famiglia ed assistere alle sue tradizionali feste come il "PALIO DELL' ANGURIA" A questo proposito sono a chiederti un favore sempre che tu possa aiutarmi. Dopo il grande successo riscosso dalla fiction "Elisa di Rivombrosa" girato nel territorio piemontese di cui Alessandro Preziosi,originario di Avellino, è uno dei personaggi principali. Siccome è un idolo molto amato

dalle compaesane residenti a Torino, visto che ogni anno al Palio dell' anguria c'è sempre la solita presenza femminile, per una volta, visto che questo idolo è un vostro concittadino sarebbe bello poterlo invitare e fargli conoscere il nostro grande spirito folcloristico. In attesa di notizie invio i miei cordiali saluti.

Dato Francesco - Torino

Caro Federico, Come va?... ..Nel caso tu avessi dei contatti con il Comune e gli organizzatori diretti del Palio del 18 agosto, colgo l'occasione per chiederti se è possibile invitare come ospite l'attore Alessandro Preziosi, originario di Avellino e molto richiesto dalle vostre compaesane residenti a Torino che, per l'occasione, scenderanno al Paese! Io purtroppo quest'anno mi perderò il Palio.....sigh...sigh...sigh.. Aspettando un tuo veloce riscontro, ti mando i nostri saluti più cari!!! Bacioni.

Giada Cialdella - Torino

Più in alto non potevo andare. Raggiunta la cima dell' Olimpo alle 18,30 del 24 luglio 2004, ho parlato con Pietro Rosato, Presidente e deus ex machina della Pro Loco Altavilla, al quale ho comunicato la vostra richiesta. La risposta non si è fatta attendere: "Resta il sogno della mia vita, ma Alessandro per conoscere il nostro grande spirito folcloristico vuole i soldi, molti soldi, ma anche un sacrificio economico sarebbe inutile visto che il bel tenebroso è impegnato sul set di una nuova fiction"

OREFICERIA - OROLOGERIA - REGALO

gxüxát W| güÉ|t

Corso Garibaldi 64 - 66 ALTAVILLA IRPINA (AV)

MACELLERIA**POLLERIA**

CORSO GARIBALDI 127 - ALTAVILLA IRPINA - TEL. 0825 994443

TUTTI I GIORNI**MOZZARELLA
FRESCA
DI BUFALA****PORCHETTA
CALDA****TRE
VASCHETTE
DI GELATO DA
500 GR****5 Euro****OFFERTA CARNE DI VITELLO****1 Kg di Fettine o Arrosto + 2 Kg di 2° Taglio Magro****Euro 20,00****CARNE E SALSICCE
DI MAIALE**

al Kg

Euro 5

OFFERTISSIMA

PETTO DI POLLOal Kg **Euro 6,50**

Dal 1 al 14 Luglio

N° 3 POLLI Euro 5,00**PASTA BARONIA confezione da Gr 500 Euro 0,40**

MERLUZZO	Euro 2,50
BASTONCINI	Euro 3,50
VONGOLE (lastra 100 gr)	Euro 1,00
POLIPETTI PULITI	Euro 3,00
SEPIOLINE PULITE	Euro 4,00
3 Kg VERDURE	Euro 5,00

N. 3 Vaschette di Gelato	Euro 5,00
1 Kg di Minestrone +	
1 Kg di Piselli Findus =	Euro 5,00

**SOFFICINI VARI GUSTI
PACCO 500g - PRENDI 3 PAGHI 2**

(*Prezzi al Kg)

ANCHE CARNE DI CAVALLO

J Nostri Auguri a....



Armando Musco e Rosanna Rossi

Sposi il 1 Agosto 2004

Santuario dei Martiri Pellegrino ed Alberico

Altavilla Irpina

Culle di Luglio



FREDA ANGELA di Carmine e D'Onofrio Anna - 7 Luglio

NAPOLITANO ELISA di Giuseppe e di Cennerazzo Carolina - 7 Luglio

BALSAMO JENNIFER di Gerardo e Maselli Rosanna - 13 Luglio

SERINO ANNALISA di Fabio e D'Alessandro Katja - 20 Luglio

DELIZIA DI GRANO

Antico Panificio "a zi Luisel la"

di Antonio Malegieri

CORSO GARIBALDI 100 ALTAVILLA IRPINA (AV)

**I SAPORI DELLA GENUINITA'
E DELLA TRADIZIONE
ALTAVILLESE**

**TUTTI I PRODOTTI DA
FORNO
PIZZA TARALLI BISCOTTI**

L'uovo cadde come a Tirri piacque, l'uovo si ruppe e Altavilla rinacque

Da Milano
Ubaldo Forte

Non vi nascondo di aver provato un pizzico di invidia e contemporaneamente una qualche ammirazione nei confronti di coloro che hanno messo a punto il programma di "opere pubbliche" riferito al periodo 2004-2006, egregiamente illustrato dall'assessore Tirri sull'ultimo numero di questo giornale. Un pizzico d'invidia, dicevo, perché un simile programma forse tutti, compreso il sottoscritto, avrebbero voluto scriverlo per la genuinità dei concetti espressi e l'onestà intellettuale di riconoscere, una volta per tutte, che lo sviluppo del nostro Sud (in particolare della nostra zona) è possibile solo attraverso la valorizzazione e la commercializzazione delle risorse naturali che il territorio offre. Certo, il percorso è lungo e difficile, rallentato talvolta anche dalle polemiche che, inevitabilmente, questi progetti generano ma altre strade, come quelle generalmente seguite in questi decenni, sono solo chiacchiere e spreco di danaro pubblico. Debbo però anche dire a questo riguardo che qualche perplessità è affiorata, specie dove si parla di insediamenti produttivi ed adeguamento delle infrastrutture esistenti, se non addirittura della creazione di nuove per attrarre capitale di rischio. Sono perplessità legittime e meritano qualche considerazione, se ne ho facoltà, con distacco ma con il dovuto rispetto, dal momento che non vivo nella vostra realtà. Parto da un dato di fatto, correggetemi se sbaglio: l'esperienza accumulata in tutti questi anni ci porta a dire che inseguire e costruire i vari poli industriali o ipotetici agglomerati produttivi con strade e stradine che s'intrecciano senza capo né coda, si è rivelata una politica sbagliata e costosa. Lo sperpero di danaro pubblico è palese e la bilancia "benefici-costi" pende maledettamente tutta da una

parte. Nel programma illustrato dall'assessore Tirri (leggeremo il prosieguo su questo stesso numero) la fattibilità si spreca quando si tratta di riversare su Altavilla tonnellate di cemento ed asfalto; si affievolisce invece, diventando una "filosofia politica", dando l'impressione a chi legge di cose quasi irrealizzabili, quando si parla di sviluppo e prospettive occupazionali legate alla rivalutazione del nostro territorio e alla maggiore attenzione verso ciò che si produce e quant'altro la natura ha voluto regalare a questa terra, quasi a voler equilibrare la bilancia rispetto ai molteplici torti che la storia le avrebbe riservato. Si potrebbe obiettare che questo è fondamentalmente un programma di opere pubbliche e quindi si rivolge principalmente all'aspetto estetico del paese e alla realizzazione dei collegamenti con il circondario, creando una serie di strutture per facilitare ed incentivare quel turismo religioso particolarmente legato alle nostre tradizioni; ma la sostanza non cambia. In termini pratici si vuole dire che la valorizzazione delle nostre risorse naturali ci permetterà di mettere in moto un meccanismo quasi senza fine, che darà ottime soddisfazioni in termini occupazionali e nuove opportunità per la giovane imprenditoria, ma siccome tutto questo è un processo lungo e ci vuole pazienza, forse anni di pazienza, nel frattempo cominciamo a dotarci di strade e stradine per facilitare l'accesso al nostro territorio: il resto verrà da solo. Ora, l'impressione che ci siamo fatti del buon Tirri è

quella di una persona seria ed equilibrata, con sane radici cattoliche tanto per intenderci, una persona attenta al sociale e disponibile ai bisogni della comunità, ma ci saremmo aspettati (e forse anche molti Altavillesi) uno sforzo maggiore, visibile a medio termine, nei confronti della nostra viticoltura ed il relativo indotto. Un lavoro con mezzi e risorse facilmente reperibili per dotare i nostri prodotti di quell'aggressività necessaria per penetrare i mercati che ci ignorano. Ci saremmo aspettati, ancora, aiuti pratici, privilegiando lo sforzo di chi contribuisce ad accrescere le aree destinate alla viticoltura, ed infine un'azione promozionale a largo raggio dei nostri prodotti per dare loro una maggiore visibilità e concretezza, facilitando così accordi commerciali, anche con politiche aggressive, non dico nel mondo ma almeno sul territorio nazionale. In ultima analisi saper vendere "il prodotto Altavilla". Questo genera ricchezza; le infrastrutture di qualsiasi ordine e grado sarebbero seguite quasi naturalmente, con il vantaggio di una più facile gestione nell'armonizzare il tutto senza deturpare il territorio. Si potrebbe amaramente aggiungere per finire che in fondo Altavilla è un posto per villeggianti e, come tutti i villeggianti che si rispettano, anche i nostri esigono una viabilità capillare che li porti ovunque, compresa la campagna; chi cerca lavoro, faccia la cortesia, si rivolga altrove.



OCCHIO AL DIGITALE !
preventivi gratuiti e pagamenti rateali
su tutti gli apparecchi fotografici
DIGITALI

www.francocavaliere.com

Franco Cavaliere ottica foto cine Altavilla Irp. 0825991404

PROGRAMMA DELLE OO.PP. 2004/2006

Dalle Parole ai Fatti

Illustrato dall' Assessore ai LL.PP. Bernardino Tirri il programma che potrebbe cambiare il volto del paese. Continua dal numero precedente.

**Continua da Altavilla Mia
Giugno 2004 n.75**

Il primo effetto che ne scaturirà, sarà la decompressione della principale arteria dalla morsa delle macchine in sosta e la restituzione dell'ambito del nucleo originario agli episodi di vita da vivere. Non è nemmeno da sottovalutare, inoltre, che, in casi eccezionali (feste e manifestazioni di gran richiamo per le folle), si renderà conveniente utilizzarla come parcheggio scoperto. In questo modo i posti auto quasi si raddoppieranno, mentre lo sfondo a verde pubblico alleggerirà la visuale.

7) la realizzazione in corso di un verde pubblico e parcheggi nell'aria di sedime ed aree adiacenti ex Palazzo De Rosa, tra Via Capone e Via Villani. Adiacente Via Capone sta nascendo un parcheggio per 9 posti macchina che è collegato, a mezzo di un accesso pedonale usufruibile anche dai portatori di handicap, ad un soprastante verde pubblico attrezzato di 500 mq. Questo terrazzamento, mediante una zona di leggero declivio, s'incontra con una piazza sovrastante di 750 mq. Adiacente alla piazza, nella parte limitrofa agli alloggi ex S. A.I.M., è previsto un parcheggio di 300 mq con 10 posti macchina, raggiungibile da Via Immacolata con un ingresso che lambisce l'immobile della Scuola Media.

Dal versante di Via Villani, è in costruzione un parcheggio utilizzabile da 8-10 macchine. Esso è collegato alla piazza soprastante di 750 mq con 10

gradonate. Il costo complessivo dell'opera ammonta ad € 252.500,00 di cui: € 60.775,00 per espropri, Euro 129.128,15 per lavori, € 48.688,00 per spese tecniche + IVA, € 13.906,00 per imprevisti ed IVA sui lavori. L'opera è finanziata per una parte con € 247.106,00 (Legge 51/78, annualità 2002), per l'altra, con Euro 5.393,00 a mezzo di mutuo a carico dell'Ente. E' ben immaginabile il valore di detta riqualificazione. Essa rappresenta il punto mediale di una linea continua d'interventi che, partendo dalla Piazza Prata e attraversando la piazza del cosiddetto comparto, con un semicerchio ideale, si congiunge **agli interventi di riqualificazione di Via Roma, Piazza Matteotti, Via Orefice, Via Ferrovia e Via Macello.**

Potevamo anche essere indotti a fermarci dopo quanto fatto. Invece, abbiamo avvertito d'essere ancora insoddisfatti. Abbiamo dato, allora, fondo a delle energie che nemmeno si pensava d'avere e, impegnandoci in qualcosa di più profondo, di più difficile, di più politicamente rischioso, abbiamo spostato l'attenzione anche sul versante opposto. Abbiamo voluto implementare quei segni di un'inversione di rotta che si evidenziano maggiormente nei progetti che tracciano i nuovi orizzonti, quelli che fanno cambiare la pelle al paese e che lo proiettano su scenari futuri, tali da alimentare nuova speranza. Abbiamo deciso di chiudere la circonferenza del cerchio. Siamo ripartiti sì dalla cosiddetta

Piazza Prata, per ricongiungerla, però, questa volta, attraverso un semigiro d'interventi nella parte Ovest del paese, con Via Ferrovia, facendo, così, a nostro avviso, quadrare il cerchio. In funzione di tale filosofia, dopo un briefing nel gruppo consiliare di maggioranza, abbiamo dato mandato di elaborare il progetto per:

1) la realizzazione della strada di collegamento tra Via Ferrovia e Via E. Di Noia.

Con delibera G.C. n. 58 del 21.04.04 è stato approvato lo studio di fattibilità inerente ai lavori per collegare Via Ferrovia a Via Di Noia. Il tracciato si sviluppa per circa 297,50 metri. Partendo da una quota di m 303,21 s.l.m. (tornante su Via Ferrovia) e arrivando a quota di m 334,44 s.l.m. (intersezione con Via E. Di Noia), supera un dislivello di circa 31,23 m, con una pendenza media del 10,5%. La strada ha una sezione tipo caratterizzata da una carreggiata di 6,00 m. E' composta di due corsie di 3,00 m ciascuna ed un marciapiede di 2,00 m, con zanella di 60,00 cm lungo il margine di monte. Lungo il margine di valle, invece, è previsto un bauletto in terra con sovrastante barriera di legno e acciaio. E' contemplata la predisposizione dell'impianto d'illuminazione ed una scalinata, con alberatura sulle fasce laterali, che collegherà la fascia pedonale della nuova strada, già predisposta per l'illuminazione, a Via Raffaele Sabatino e, quindi, al centro del paese. Altre due scalinate, anch'esse alberate sulle fasce laterali,

(Continua a pagina 22)

FRUTTA E VERDURA

da COSIMO

Nuova sede in Piazza Fratelli Severini - ALTAVILLA IRPINA

(Dalle Parole ai Fatti - Continua da Pag. 21)

collegheranno la parte pedonale della parallela di Via Di Noia a due vicoli della Via Di Noia. La nuova arteria favorirà sia il decongestionamento del traffico viario del centro storico e del Corso Garibaldi, sia l'accesso alla zona destinata a parcheggi. Fungerà da circolare esterna che congiungerà la zona Sud a quella a Nord del paese. Si snoderà su un affaccio panoramico caratteristico per immettersi sulla **Strada Militare** che, correndo sotto il borgo medievale, la collegherà direttamente alla S.S. 88, in corrispondenza della chiesetta di S. Bernardino, in località Ponte dei Santi. Al riguardo, con delibera N. 47 del 09.04.2004, la G.C. ha già incaricato l'U.T.C. di predisporre il progetto di

2) ampliamento della Strada Militare, il cui costo previsto ammonta ad € 351.500,00, da soddisfare con finanziamento regionale (L.R. 51/78); la sua **realizzazione è prevista nel 2005**. L'idea di questo collegamento diretto che corre sul costone più bello del paese, mi ha da sempre affascinato in modo particolare. E' un'opera questa che sicuramente cambierà le abitudini degli altavillesi. Non solo doterà il paese di un impianto ed un assetto più consono alle nuove esigenze della collettività, equilibrandolo, ma, contribuirà, anche, a ricostruire un disegno organico, armonico e scorrevole della mappa cittadina. Allo stato, quel disegno originario è saltato a causa di uno sviluppo abitativo che ha rotto le matrici geometriche degli antichi allineamenti, allora, si, ben calibrati. **Il posizionamento della parallela di Via Di Noia è stato spostato più a valle** rispetto alla previsione del P.R. G., perché:

- nel tratto sereniello, presentava una pendenza longitudinale del 25%;

- la fascia tra la linea dei fabbricati e la strada, risultava essere troppo stretta, con conseguente maggiore danno per i proprietari;

- era sottoposta ad angolo retto al nuovo fabbricato in prossimità dell'omonima fontana del sereniello. Se fosse rimasta tale previsione, l'opera d'escavazione e palificazione necessaria, non solo avrebbe rappresentato un pericolo per la stabilità del fabbricato medesimo, ma, avrebbe anche comportato un sostanziale aumento dei costi.

La nuova strada è finanziata interamente con il contributo della Legge regionale n. 51/78, annualità 2003, per un importo complessivo di € 351.000,00 (322.000,00) di cui: € 217.370,45 per lavori; € 5.658,87 non soggetti a ribasso, per oneri di sicurezza; € 28.819,75 per espropri (€ 5,17 al mq); € 22.302,93, IVA 10% sui lavori + oneri di sicurezza; € 47.848,00 per spese tecniche, comprensive di: 1.direzione lavori; 2.collaudo strutturale; 3. perizia geologica; 4. progettazione sicurezza; 5. esecuzione sicurezza; 6. progettazione definitiva; 7. progettazione esecutiva e le rimanenti somme a disposizione dell'Amministrazione.

2) la realizzazione già ultimata delle gabbionate e del Parcheggio comunale di circa 800 mq, con 60 posti macchina, per un importo complessivo di € 17.419,20 di cui: € 1.500,00 (IVA inclusa) per fornitura e posa in opera di misto stabilizzato e barriere di protezione, € 9.160,80 (IVA inclusa) per la realizzazione delle gabbionate, € 6.758,40 (IVA inclusa) per bitumatura e stazionatura, tutto finanziato con i fondi regionali ex Legge 64/86. **Le gabbionate costituiscono il primo intervento utile per consolidare parzialmente il**

versante a valle della costruenda strada di collegamento tra Via Ferrovia e Via Di Noia. Tale intervento è stato fatto sia a **compensazione del futuro riempimento dell'ultimo tratto Sud dell'asse**, sia per raggiungere la quota di posa della curva che collega la parallela al prolungamento di Via Di Noia. L'ultimazione dei predetti lavori ha evidenziato la grande stabilità della scarpata naturale, con la conseguenza che la palificazione prevista in quel settore non sarà più necessaria e ciò farà abbassare ulteriormente i costi.

3) la realizzazione di un parcheggio multipiano nella zona retrostante la Casa comunale per un importo complessivo di **€ 710.000,00** da finanziare con fondi della Legge 122/1989 + il 10% a carico del Comune. Il parcheggio è costituito da una struttura prefabbricata e si sviluppa su tre piani parzialmente interrati, con circa 100 posti macchina. Ognuno dei tre piani interrati ha una superficie di circa 680,00 mq, l'interpiano è di circa 2,90 ml, l'altezza complessiva del manufatto è di circa 9,00 m. La sua posizione all'interno del tessuto urbano è strategica, perché si connette alla nuova viabilità del prolungamento di Via Di Noia con Viale S. Francesco;

Continua sul Prossimo Numero, con la terza ed ultima parte, il Piano delle Opere Pubbliche 2004 - 2006

Verranno illustrate:

- Realizzazione del prolungamento di Via Di Noia, collegamento con V.le San Francesco.

- Realizzazione dell'invaso spaziale: parco pubblico alla località "Carrera" con destinazione a verde, attrezzature pubbliche e viabilità urbana.

IKEBANA

VASTO ASSORTIMENTO DI PIANTE E FIORI

- CONSEGNA A DOMICILIO -

Corso Garibaldi - Tel. 0825 991241 - 994465 - 994299

ALTAVILLA IRPINA (AV)

LETTERA AL DIRETTORE**Due Domande ed Un Ringraziamento**

A parte il nuovo cantiere aperto in via Capone, il resto mi è parso tutto fermo. La televisione:
Arabizzare Altavilla non la trovo una buona idea. Un grazie a Don Peppino Martino.

Da Torino
Enrico Crescitelli

Gentile direttore,
la settimana scorsa, il 12 Luglio, sono stato ad Altavilla un paio di giorni per una visita ai parenti. C'ero già venuto l'anno scorso per il matrimonio di mia nipote Monica con Alessandro Andreotti, tuttavia avevo avuto poco tempo per visitare il paese. Quest'anno ho avuto più tempo a disposizione e ho potuto constatare che a parte il nuovo cantiere aperto in via Capone, il resto mi è parso tutto fermo o quasi, vedi il palazzo Baronale, il parcheggio di via S. Francesco e soprattutto gli edifici del corso Garibaldi, iniziati per la ricostruzione e mai ultimati. Spero tanto che quando inizierà

il rifacimento del nuovo corso avranno un'altro aspetto altrimenti non sarà un bel vedere. Comunque con questa mia, volevo soprattutto ringraziare vivamente Don Peppino Martino il quale ad una mia richiesta di consultare i libri parrocchiali è stato gentilissimo e disponibilissimo, accogliendo e soddisfacendo la mia richiesta; la consultazione, per'altro, è stata abbastanza proficua. In merito al nome dato alla Televisione di Altavilla e cioè Al - Javilla, se posso esprimere il mio parere non trova affatto il mio consenso; *Arabizzare* Altavilla non la trovo una buona idea. In un prossimo futuro dovremo aspettarci anche la sua *Islamizzazione*? Con stima.

ALTAVILLA *Mia e Dintorni*

Redazione

Largo Pietramazzuccatoia 10
Altavilla Irpina (Av)

E-mail

altavillamia@tin.it

Sito internet

www.altavillamia.it

Direttore Editoriale
FEDERICO MUSCO

Direttore Responsabile
REMO D'ACIERNO

Segretaria di Redazione
MARIA NNA DELLO RUSSO

Assistente di Redazione
VALENTINA OLIVIERI

Web Master e stampa
Redazione Altavilla Mia

Tiratura 1.300 copie
Distribuite Gratuitamente

IVERA RISTORANTE

di IVO BRUNO
Contrada San Trifone - ALTAVILLA IRPINA
Tel. 0825994730

PER RIPOSO SETTIMANALE CHIUSO IL MARTEDI



RICEVIMENTE
MENU' PER TUTTE
LE CERIMONIE

**VINI PREGIATI DELLE MIGLIORI CANTINE E GLI
INSUPERABILI PETILIA E CHIAROMONTE**



Regina delle Carni

MACELLERIA, POLLERIA, SALUMERIA, SURGELATI, ALIMENTARI.....

SUPER OFFERTA SUINO

Polpa di Suino	Euro 4,95
Arista di Suino	Euro 6,80
Capicollo senza osso	Euro 6,30
Cotechini di puro suino	Euro 3,50
Costine di Suino	Euro 3,50
Bistecche e Prosciutto	Euro 4,95
Salsiccia di puro Suino	Euro 4,95

* Prezzi al Kg

OFFERTE SALUMI E FORMAGGI

Salame Milano	Euro 6,90
Salame Napoli	Euro 6,90
Prosciutto cotto	Euro 6,90
Prosciutto crudo	Euro 12,50
Bresaola Fini	Euro 18,90
Grana Padana	Euro 8,20
Masdammer	Euro 5,90
Parmigiano	Euro 11,50

*Prezzi al Kg

Pasta RUMMO

Su 1,5 Kg subito in regalo
1 pacco da 500 g a scelta
Tutto a solo **Euro 1,50**

TANTE NOVITA'
ESCLUSIVE:

**ARENA
AMADORI
DEL CAMPO
CHIRICHI'**

**ESCLUSIVISTA DI ZONA
POLLO "RUSPANTINO"**

**ALLEVATO A TERRA
COME NELLE NOSTRE
CAMPAGNE**

**MINISTRONE E PISELLI
NOVELLI FINDUS
Euro 2,70 al Kg**

SUPER OFFERTA SURGELATI

SOGLIOLA "Dover"	Euro 6,50*
PLATESSA	Euro 4,90*
TRANCE DI SALMONE	Euro 5,50*
Piselli - Minestrone - Spinaci	Euro 1,60*
BASTONCINI prima scelta	Euro 3,70*
10 SOFFICINI	Euro 1,80
Tavoletta di Vongole 100g	Euro 1,10

* Prezzi al Kg

**Ai villeggianti "Regina delle Carni" Augura
BUONE VACANZE**